



Anna & Clara's

EN: Instructions. Make a gingerbread man. **DA:** Instruktion. Hækl en honningkagemand. **NO:** Instruksjon. Lag en pepperkakemann.

SV: Bruksanvisning. Virka en pepparkaksgubbe. **FI:** Ohjeet. Tee piparkakku-ukko. **DE:** Anleitung. Einen Lebkuchenmann Häkeln.

NL: Instructie. Een pepperkoekmanneltje maken. **FR:** Instructions. Bonhomme en pain d'épice au crochet. **IT:** Istruzioni. Crea un omino pan di zenzero.

EN: Warning. This toy has sharp functional points. Sharp edges. Risk of sharps injuries. **DA: Advarsel.** Dette legetøj har skarpe funktionelle spidser. Skarpe spidser. Risiko for stikskader.

NO: Advarsel. Dette leketøyet har skarpe spisser. Skarpe spisser. Risiko for stikskader. **SV: Varning.** Leksaken har vassa funktionella spetsar. Vassa spetsar. Risk för stickskador. **FI: Varoitus.** Lelussa on teräviä toiminnallisia kärkiä. Teräviä reunoja. Loukkaantumisvaara. **DE: Achtung.** Dieses Spielzeug hat funktionsbedingte scharfe Spitzen. Scharfe Kanten. Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten. **NL: Waarschuwing.** Dit speelgoed heeft functionele scherpe punten. Scherpe randen. Risico op verwondingen door scherpe onderdelen. **FR: Attention.** Ce jouet présente des pointes acérées fonctionnelles. Bords tranchants. Risque de coupure. **IT: Attenzione/Avvertenza.** Questo giocattolo presenta punte funzionali taglienti. Bordi affilati. Rischio di ferite da taglio.



Fyll kroppen med vatt

Omg 26: (2 fm, øk 1) 6 ganger [= 24 m]

Omg 27: (3 fm, øk 1) 6 ganger [= 30 m]

Omg 28: (4 fm, øk 1) 6 ganger [= 36 m]

Omg 29: (5 fm, øk 1) 6 ganger [= 42 m]

Omg 30: (6 fm, øk 1) 6 ganger [= 48 m]

Omg 31-35: 48 fm

Omg 36: (6 fm, fe 1) 6 ganger [= 42 m]

Omg 37: 42 fm

Omg 38: (5 fm, fe 1) 6 ganger [= 36 m]

Omg 39: (4 fm, fe 1) 6 ganger [= 30 m]

Omg 40: (3 fm, fe 1) 6 ganger [= 24 m]

Omg 41: (2 fm, fe 1) 6 ganger [= 18 m].

Fyll på med mer vatt.

Omg 42: (1 fm, fe 1) 6 ganger [= 12 m].

Omg 43: fe 6 [= 6 m]. ft

SV: KROPP.

V. 1: Virka 6 fm till en magisk ring med det bruna garnet.

V. 2: ökn. 6 [= 12 m]

V. 3: (1 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 18 m]

V. 4-5: 18 fm FG

V. 6: Byt till vitt garn och virka 18 fm. FG

V. 7-9: Byt till brunt garn. Virka 18 fm

Gör det andra benet: Virka v. 1-9.

V. 10: Håll ihop benen och sammanfoga dem med 1 v. med 36 fm. [= 36 m]

V. 11: (5 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 42 m]

V. 12-16: 42 fm.

V. 17: (5 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 36 m]

V. 18-19: 36 fm

V. 20: (4 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 30 m]

V. 21: 30 fm

V. 22: (3 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 24 m]

V. 23: 24 fm

V. 24: (2 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 18 m]

V. 25: 18 fm

Fyll kroppen med polyesterstopning

V. 26: (2 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 24 m]

V. 27: (3 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 30 m]

V. 28: (4 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 36 m]

V. 29: (5 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 42 m]

V. 30: (6 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 48 m]

V. 31-35: 48 fm

V. 36: (6 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 42 m]

V. 37: 42 fm

V. 38: (5 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 36 m]

V. 39: (4 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 30 m]

V. 40: (3 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 24 m]

V. 41: (2 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 18 m]. Lägg till mer polyesterstopning.

V. 42: (1 fm, 1 minskn.) 6 gånger [= 12 m]

V. 43: 6 minskn. [= 6 m]. FG

FI: VARTALO.

1. krs: Käytä khakinväristä lankaa ja virkkaa 6 ks aloituslenkiksi.

2. krs: lisää 6 [= 12 s]

3. krs: (1 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 18 s]

4.-5. krs: 18 ks päättelee

6. krs: Vaihda valkoiseen lankaan ja virkkaa 18 ks. Päättelee

7.-9. krs: Vaihda khakinväriseen lankaan. Virkkaa 18 ks.

Virkkaa toinen jalka: virkkaa 1.-9. krs.

10. krs: Pidä jalat yhdessä ja yhdistä ne yhdellä 36 ks:n kerroksella. [= 36 s]

11. krs: (5 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 42 s]

12.-16. krs: 42 ks.

17. krs: (5 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 36 s]

18.-19. krs: 36 ks

20. krs: (4 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 30 s]

21. krs: 30 ks

22. krs: (3 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 24 s]

23. krs: 24 ks

24. krs: (2 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 18 s]

25. krs: 18 ks

Täytä vartalo polyesteritäytteellä

26. krs: (2 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 24 s]

27. krs: (3 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 30 s]

EN: BODY.

Rd 1: Using khaki yarn, work 6 dc into a magic circle.

Rd 2: inc 6 [= 12 sts]

Rd 3: (1 dc, inc 1) 6 times [= 18 sts]

Rds 4-5: 18 dc FO

Rd 6: Switch to white yarn, work 18 dc. FO

Rds 7-9: Switch to khaki yarn. Work 18 dc

Make second leg: Work rds 1-9.

Rd 10: Holding the legs together, join them with 1 rd of 36 dc.

[= 36 sts]

Rd 11: (5 dc, inc 1) 6 times [= 42 sts]

Rds 12-16: 42 dc.

Rd 17: (5 dc, dec 1) 6 times [= 36 sts]

Rds 18-19: 36 dc

Rd 20: (4 dc, dec 1) 6 times [= 30 sts]

Rd 21: 30 dc

Rd 22: (3 dc, dec 1) 6 times [= 24 sts]

Rd 23: 24 dc

Rd 24: (2 dc, dec 1) 6 times [= 18 sts]

Rd 25: 18 dc

Fill the body with polyester filling

Rd 26: (2 dc, inc 1) 6 times [= 24 sts]

Rd 27: (3 dc, inc 1) 6 times [= 30 sts]

Rd 28: (4 dc, inc 1) 6 times [= 36 sts]

Rd 29: (5 dc, inc 1) 6 times [= 42 sts]

Rd 30: (6 dc, inc 1) 6 times [= 48 sts]

Rds 31-35: 48 dc

Rd 36: (6 dc, dec 1) 6 times [= 42 sts]

Rd 37: 42 dc

Rd 38: (5 dc, dec 1) 6 times [= 36 sts]

Rd 39: (4 dc, dec 1) 6 times [= 30 sts]

Rd 40: (3 dc, dec 1) 6 times [= 24 sts]

Rd 41: (2 dc, dec 1) 6 times [= 18 sts].

Add more polyester filling.

Rd 42: (1 dc, dec 1) 6 times [= 12 sts]

Rd 43: dec 6 [= 6 sts]. FO

DA: KROP.

1. omg: Lav en magisk ring med det kakifarvede garn, og hækl 6 fm i ringen.

2. omg: 6 udt [= 12 m]

3. omg: (1 fm, 1 udt) 6 gange [= 18 m]

4.-5. omg: 18 fm, luk af

6. omg: Skift til det hvide garn, og hækl 18 fm. Luk af.

7.-9. omg: Skift igen til det kakifarvede garn. Hækl 18 fm.

Lav det andet ben: Gentag 1.-9. omg.

10. omg: Saml benene med 1 omg bestående af 36 fm. [= 36 m]

11. omg: (5 fm, 1 udt) 6 gange [= 42 m]

12.-16. omg: 42 fm

17. omg: (5 fm, 1 indt) 6 gange [= 36 m]

18.-19. omg: 36 fm

20. omg: (4 fm, 1 indt) 6 gange [= 30 m]

21. omg: 30 fm

22. omg: (3 fm, 1 indt) 6 gange [= 24 m]

23. omg: 24 fm

24. omg: (2 fm, 1 indt) 6 gange [= 18 m]

25. omg: 18 fm

Fyld kroppen med polyesterfyld

26. omg: (2 fm, 1 udt) 6 gange [= 24 m]

27. omg: (3 fm, 1 udt) 6 gange [= 30 m]

28. omg: (4 fm, 1 udt) 6 gange [= 36 m]

29. omg: (5 fm, 1 udt) 6 gange [= 42 m]

30. omg: (6 fm, 1 udt) 6 gange [= 48 m]

31.-35. omg: 48 fm

36. omg: (6 fm, 1 indt) 6 gange [= 42 m]

37. omg: 42 fm

38. omg: (5 fm, 1 indt) 6 gange [= 36 m]

39. omg: (4 fm, 1 indt) 6 gange [= 30 m]

40. omg: (3 fm, 1 indt) 6 gange [= 24 m]

41. omg: (2 fm, 1 indt) 6 gange [= 18 m]

Fyld mere polyesterfyld i.

42. omg: (1 fm, 1 indt) 6 gange [= 12 m]

43. omg: 6 indt [= 6 m]. Luk af.

NO: KROPPEN.

Omg 1: Bruk beige garn og hekle 6 fm til en magisk ring.

Omg 2: øk 6 [= 12 m]

Omg 3: (1 fm, øk 1) 6 ganger [= 18 m]

Omg 4-5: 18 fm, ft

Omg 6: Bytt til hvitt garn, hekle 18 fm. ft.

Omg 7-9: Bytt til beige garn. Hekle 18 fm

Lag det andre benet: Hekle omg 1-9.

Omg 10: Hold bena sammen og fest dem sammen med 1 omg

på 36 fm. [= 36 m]

Omg 11: (5 fm, øk 1) 6 ganger [= 42 m]

Omg 12-16: 42 fm.

Omg 17: (5 fm, fe 1) 6 ganger [= 36 m]

Omg 18-19: 36 fm

Omg 20: (4 fm, fe 1) 6 ganger [= 30 m]

Omg 21: 30 fm

Omg 22: (3 fm, fe 1) 6 ganger [= 24 m]

Omg 23: 24 fm

Omg 24: (2 fm, fe 1) 6 ganger [= 18 m]

Omg 25: 18 fm

28. krs: (4 ks, lisää 1) 6 kertaa = [36 s]
 29. krs: (5 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 42 s]
 30. krs: (6 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 48 s]
 31.–35. krs: 48 ks
 36. krs: (6 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 42 s]
 37. krs: 42 ks
 38. krs: (5 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 36 s]
 39. krs: (4 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 30 s]
 40. krs: (3 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 24 s]
 41. krs: (2 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 18 s]. Lisää polyesteritäytettä.
 42. krs: (1 ks, kavenna 1) 6 kertaa [= 12 s]
 43. krs: kavenna 6 [= 6 s]. Päättele

DE: KÖRPER.

Rd. 1: Mit khakifarbenem Garn 6 FM in einen Fadenring häkeln.
 Rd. 2: 6 M zun. [= 12 M]
 Rd. 3: (1 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 18 M]
 Rd. 4–5: 18 FM abk.
 Rd. 6: Wechseln Sie zu weißem Garn und häkeln Sie 18 FM.
 Abk.
 Rd. 7–9: Wechseln Sie zu khakifarbenem Garn. 18 FM häkeln.
 Zweites Bein häkeln: Rd. 1–9 häkeln.
 Rd. 10: Die Beine zusammenhalten und mit 1 Rd. aus 36 FM zusammenhäkeln. [= 36 M]
 Rd. 11: (5 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 42 M]
 Rd. 12–16: 42 FM.
 Rd. 17: (5 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 36 M]
 Rd. 18–19: 36 FM
 Rd. 20: (4 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 30 M]
 Rd. 21: 30 FM
 Rd. 22: (3 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 24 M]
 Rd. 23: 24 FM
 Rd. 24: (2 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 18 M]
 Rd. 25: 18 FM
 Den Körper mit Polyesterfüllung füllen
 Rd. 26: (2 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 24 M]
 Rd. 27: (3 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 30 M]
 Rd. 28: (4 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 36 M]
 Rd. 29: (5 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 42 M]
 Rd. 30: (6 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 48 M]
 Rd. 31–35: 48 FM
 Rd. 36: (6 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 42 M]
 Rd. 37: 42 FM
 Rd. 38: (5 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 36 M]
 Rd. 39: (4 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 30 M]
 Rd. 40: (3 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 24 M]
 Rd. 41: (2 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 18 M]
 Fügen Sie mehr Polyesterfüllung hinzu.
 Rd. 42: (1 FM, 1 abn.) 6 Mal [= 12 M]
 Rd. 43: 6 M abn. [= 6 M] Abk.

NL: LICHAAM.

T. 1: Haak met kaki garen 6 v. in een magische cirkel.
 T. 2: 6 meerd. [= 12 stn.]



EN: ARMS (MAKE 2).

Rd 1: Using khaki yarn, work 6 dc into a magic circle.
 Rd 2: inc 6 [= 12 sts]
 Rds 3–4: 12 dc
 Rd 5: Switch to white yarn. Work 12 dc.
 Rds 6–12: Switch to khaki yarn. Work 12 dc.
 Rd 13: (4 dc, dec 1) 2 times [= 10 sts].
 Add polyester filling. FO

DA: ARME (2 stk.).

1. omg: Lav en magisk ring med det kakifarvede garn, og hæk 6 fm i ringen.
 2. omg: 6 udt [= 12 m]
 3.–4. omg: 12 fm
 5. omg: Skift til det hvide garn. Hækl 12 fm.
 6.–12. omg: Skift igen til det kakifarvede garn. Hækl 12 fm.
 13. omg: 4 fm, 1 indt) 2 gange [= 10 m].
 Fyld polyesterfyld i. Luk af.

NO: ARMER (lag 2).

Omg 1: Bruk beige garn og hekle 6 fm til en magisk ring.
 Omg 2: øk 6 [= 12 m]
 Omg 3–4: 12 fm
 Omg 5: Bytt til hvitt garn. Hekle 12 fm.
 Omg 6–12: Bytt til beige garn. Hekle 12 fm.
 Omg 13: (4 fm, fe 1) 2 ganger [= 10 m].
 Fyll på med vatt. ft

T. 3: (1 v., 1 meerd.) 6 keer [= 18 stn.]

T. 4–5: 18 v. afh.

T. 6: Ga over op wit garen en haak 18 v. Afh.

T. 7–9: Ga over op kaki garen. Haak 18 v.

Maak tweede been: Haak t. 1–9.

T. 10: Houd de benen bij elkaar en zet ze aan elkaar met 1 t. van

36 v. [= 36 stn.]

T. 11: (5 v., 1 meerd.) 6 keer [= 42 stn.]

T. 12–16: 42 v.

T. 17: (5 v., 1 minder.) 6 keer [= 36 stn.]

T. 18–19: 36 v.

T. 20: (4 v., 1 mind.) 6 keer [= 30 stn.]

T. 21: 30 v.

T. 22: (3 v., 1 mind.) 6 keer [= 24 stn.]

T. 23: 24 v.

T. 24: (2 v., 1 mind.) 6 keer [= 18 stn.]

T. 25: 18 v.

Vul het lichaam met polyester vulling.

T. 26: (2 v., 1 meerd.) 6 keer [= 24 stn.]

T. 27: (3 v., 1 meerd.) 6 keer [= 30 stn.]

T. 28: (4 v., 1 meerd.) 6 keer [= 36 stn.]

T. 29: (5 v., 1 meerd.) 6 keer [= 42 stn.]

T. 30: (6 v., 1 meerd.) 6 keer [= 48 stn.]

T. 31–35: 48 v.

T. 36: (6 v., 1 mind.) 6 keer [= 42 stn.]

T. 37: 42 v.

T. 38: (5 v., 1 mind.) 6 keer [= 36 stn.]

T. 39: (4 v., mind. 1) 6 keer [= 30 stn.]

T. 40: (3 v., 1 mind.) 6 keer [= 24 stn.]

T. 41: (2 v., 1 mind.) 6 keer [= 18 stn.]

Voeg meer polyester vulling toe.

T. 42: (1 v., 1 mind.) 6 keer [= 12 stn.]

T. 43: 6 mind. [= 6 stn.]. Afh.

FR: CORPES.

1er tr : avec le fil brun, crochetez 6 ms pour former un cercle magique.

2e tr : 6 aug [= 12 m]

3e tr : (1 ms, 1 aug) 6 fois [= 18 m]

4e–5e tr : 18 ms term

6e tr : passez au fil blanc et crochetez 18 ms. Term.

7e–9e tr : repassez au fil brun. Crochetez 18 ms.

Crochetez la deuxième jambe : crochetez les tr 1–9.

10e tr : en maintenant les jambes ensemble, assemblez-les

avec 1 tr de 36 ms. [= 36 m]

11e tr : (5 ms, 1 aug) 6 fois [= 42 m]

12e–16e tr : 42 ms

17e tr : (5 ms, 1 dim) 6 fois [= 36 m]

18e – 19e tr : 36 ms

20e tr : (4 ms, 1 dim) 6 fois [= 30 m]

21e tr : 30 ms

22e tr : (3 ms, 1 dim) 6 fois [= 24 m]

23e tr : 24 ms

24e tr : (2 ms, 1 dim) 6 fois [= 18 m]

SV: ARMAR (virka 2 st).

V. 1: Virka 6 fm till en magisk ring med det bruna garnet.

V. 2: ökn. 6 [= 12 m]

V. 3–4: 12 fm

V. 5: Byt till vitt garn. Virka 12 fm

V. 6–12: Byt till brunt garn. Virka 12 fm

V. 13: (4 fm, 1 minskn.) 2 gånger [= 10 m].

Fyll med polyesterstopning. FG

FI: KÄDET (virkkaa 2).

1. krs: Käytä khakinväristä lankaa ja virkkaa 6 ks aloituslenkiksi.

2. krs: lisää 6 [= 12 s]

3.–4. krs: 12 ks

5. krs: Vaihda valkoiseen lankaan. Virkkaa 12 ks.

6.–12. krs: Vaihda khakinväriseen lankaan. Virkkaa 12 ks.

13. krs: (4 ks, kavenna 1) 2 kertaa [= 10 s].

Lisää polyesteritäytettä. Päättele

DE: ARME (2 Stück häkeln).

Rd. 1: Mit khakifarbenem Garn 6 FM in einen Fadenring häkeln.

Rd. 2: 6 M zun. [= 12 M]

Rd. 3–4: 12 FM

Rd. 5: Wechseln Sie zu weißem Garn. 12 FM häkeln.

Rd. 6–12: Wechseln Sie zu khakifarbenem Garn. 12 FM häkeln.

Rd. 13: (4 FM, 1 abn.) 2 Mal [= 10 M]

Mit Polyesterfüllung füllen. Abk.

25e tr : 18 ms

Remplissez le corps à l'aide de la garniture en polyester

26e tr : (2 ms, 1 aug) 6 fois [= 24 m]

27e tr : (3 ms, 1 aug) 6 fois [= 30 m]

28e tr : (4 ms, 1 aug) 6 fois [= 36 m]

29e tr : (5 ms, 1 aug) 6 fois [= 42 m]

30e tr : (6 ms, 1 aug) 6 fois [= 48 m]

31e – 35e tr : 48 ms

36e tr : (6 ms, 1 dim) 6 fois [= 42 m]

37e tr : 42 ms

38e tr : (5 ms, 1 dim) 6 fois [= 36 m]

39e tr : (4 ms, 1 dim) 6 fois [= 30 m]

40e tr : (3 ms, 1 dim) 6 fois [= 24 m]

41e tr : (2 ms, 1 dim) 6 fois [= 18 m].

Ajoutez davantage de garniture en polyester.

42e tr : (1 ms, 1 dim) 6 fois [= 12 m]

43e tr : 6 dim [= 6 m] term

IT: CORPO.

1° giro: lavora 6 m.b. in un cerchio magico con il filato color kaki.

2° giro: 6 aum. [= 12 p.]

3° giro: (1 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 18 p.] 4°–5° giro: 18 m.b., termina il lavoro fissando il filo.

6° giro: passa al filato bianco, lavora 18 m.b. Termina il lavoro fissando il filo.

7°–9° giro: passa al filato color kaki. Lavora 18 m.b.

Realizza la seconda gamba: lavora i giri 1–9.

10° giro: tenendo unite le gambe, fissale insieme con 1 giro di 36 m.b. [= 36 p.]

11° giro: (5 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 42 p.]

12°–16° giro: 42 m.b.

17° giro: (5 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 36 p.]

18°–19° giro: 36 m.b.

20° giro: (4 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 30 p.]

21° giro: 30 m.b.

22° giro: (3 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 24 p.]

23° giro: 24 m.b.

24° giro: (2 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 18 p.]

25° giro: 18 m.b.

Riempi il corpo con imbottitura di poliestere

26° giro: (2 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 24 p.]

27° giro: (3 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 30 p.]

28° giro: (4 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 36 p.]

29° giro: (5 m.b. 1 aum.), ripeti 6 volte [= 42 p.]

30° giro: (6 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 48 p.]

31°–35° giro: 48 m.b.

36° giro: (6 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 42 p.]

37° giro: 42 m.b.

38° giro: (5 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 36 p.]

39° giro: (4 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 30 p.]

40° giro: (3 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 24 p.]

41° giro: (2 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 18 p.]

Aggiungi altra imbottitura di poliestere.

42° giro: (1 m.b., 1 dim.), ripeti 6 volte [= 12 p.]

43° giro: 6 dim. [= 6 p.]. Termina il lavoro fissando il filo.

NL: ARMEN (maak er 2).

T. 1: Haak met kaki garen 6 vasten in een magische cirkel.

T. 2: 6 mind. [= 12 stn.]

T. 3–4: 12 v.

T. 5: Ga over op wit garen. Haak 12 v.

T. 6–12: Ga over op kaki garen. Haak 12 v.

T. 13: (4 v., 1 mind.) 2 keer [= 10 stn.].

Voeg polyester vulling toe. Afh.

FR: BRAS (crochetez-en 2).

1er tr : avec le fil brun, crochetez 6 ms pour former un cercle magique.

2e tr : 6 aug [= 12 m]

3e – 4e tr : 12 ms

5e tr : passez au fil blanc. crochetez 12 ms.

6e – 12e tr : passez au fil brun. Crochetez 12 ms.

13e tr : (4 ms, 1 dim) 2 fois [= 10 m].

Ajoutez de la garniture en polyester. Term

IT: BRACCIA (2).

1° giro: con il filato color kaki, lavora 6 m.b. in un cerchio magico.

2° giro: 6 aum. [= 12 p.]

3°–4° giro: 12 m.b.

5° giro: passa al filato bianco. Lavora 12 m.b.

6°–12° giro: passa al filato color kaki. Lavora 12 m.b.

13° giro: (4 m.b., 1 dim.), ripeti 2 volte [= 10 p.].

Aggiungi l'imbottitura di poliestere. Termina il lavoro fissando il filo.



EN: CHRISTMAS HAT.

Rd 1: Using red yarn, work 6 dc into a magic circle.

Rd 2: (1 dc, inc 1) 3 times [= 9 sts]

Rd 3: 9 dc

Rd 4: (2 dc, inc 1) 3 times [= 12 sts]

Rd 5: 12 dc

Rd 6: (3 dc, inc 1) 3 times [= 15 sts]

Rds 7-8: 15 dc

Rd 9: (4 dc, inc 1) 3 times [= 18 sts]

Rds 10-11: 18 dc

Rd 12: (2 dc, inc 1) 6 times [= 24 sts]

Rds 13-14: 24 dc [24 sts]

Rd 15: (3 dc, inc 1) 6 times [= 30 sts]

Rds 16-17: 30 dc

Rd 18: (4 dc, inc 1) 6 times [= 36 sts]

Rds 19-20: 36 dc

Rd 21: (5 dc, inc 1) 6 times [= 42 sts]

Rds 22-23: 42 dc [= 42 sts]

Rd 24: (6 dc, inc 1) 6 times [= 48 sts]. FO

Rds 25-26: Switch to white yarn. Work 48 dc.

DA: NISSEHUE.

1. omg: Lav en magisk ring med det røde garn, og hæk 6 fm i ringen.

2. omg: (1 fm, 1 udt) 3 gange [= 9 m]

3. omg: 9 fm

4. omg: (2 fm, 1 udt) 3 gange [= 12 m]

5. omg: 12 fm

6. omg: (3 fm, 1 udt) 3 gange [= 15 m]

7.-8. omg: 15 fm

9. omg: (4 fm, 1 udt) 3 gange [= 18 m]

10.-11. omg: 18 fm

12. omg: (2 fm, 1 udt) 6 gange [= 24 m]

13.-14. omg: 24 fm [= 24 m]

15. omg: (3 fm, 1 udt) 6 gange [= 30 m]

16.-17. omg: 30 fm

18. omg: (4 fm, 1 udt) 6 gange [= 36 m]

19.-20. omg: 36 fm

21. omg: (5 fm, 1 udt) 6 gange [= 42 m]

22.-23. omg: 42 fm [= 42 m]

24. omg: (6 fm, 1 udt) 6 gange [= 48 m] Luk af.

25.-26. omg: Skift til det hvide garn. Hæk 48 fm.

NO: NISSELUE.

Omg 1: Bruk rødt garn og hekle 6 fm til en magisk ring.

Omg 2: (1 fm, øk 1) 3 ganger [= 9 m]

Omg 3: 9 fm

Omg 4: (2 fm, øk 1) 3 ganger [= 12 m]

Omg 5: 12 fm

Omg 6: (3 fm, øk 1) 3 ganger [= 15 m]

Omg 7-8: 15 fm

Omg 9: (4 fm, øk 1) 3 ganger [= 18 m]

Omg 10-11: 18 fm

Omg 12: (2 fm, øk 1) 6 ganger [= 24 m]

Omg 13-14: 24 fm, kjm [24 m]

Omg 15: (3 fm, øk 1) 6 ganger [= 30 m]

Omg 16-17: 30 fm

Omg 18: (4 fm, øk 1) 6 ganger [= 36 m]

Omg 19-20: 36 fm

Omg 21: (5 fm, øk 1) 6 ganger [= 42 m]

Omg 22-23: 42 fm [= 42 m]

Omg 24: (6 fm, øk 1) 6 ganger [= 48 m] ft

Omg 25-26: Bytt til hvitt garn. Hekle 48 fm.

SV: TOMTELUVA.

V. 1: Virka 6 fm till en magisk ring med det röda garnet.

V. 2: (1 fm, 1 ökn.) 3 gånger [= 9 m]

V. 3: 9 fm

V. 4: (2 fm, 1 ökn.) 3 gånger [= 12 m]

V. 5: 12 fm

V. 6: (3 fm, 1 ökn.) 3 gånger [= 15 m]

V. 7-8: 15 fm

V. 9: (4 fm, 1 ökn.) 3 gånger [= 18 m]

V. 10-11: 18 fm

V. 12: (2 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 24 m]

V. 13-14: 24 fm, sm [24 m]

V. 15: (3 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 30 m]

V. 16-17: 30 fm

V. 18: (4 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 36 m]

V. 19-20: 36 fm

V. 21: (5 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 42 m]

V. 22-23: 42 fm [= 42 m]

V. 24: (6 fm, 1 ökn.) 6 gånger [= 48 m]. FG

V. 26-26: Byt till vitt garn. Virka 48 fm

FI: TONTTULAKKI.

1. krs: Käytä punaista lankaa ja virkkaa 6 ks aloituslenkiksi.

2. krs: (1 ks, lisää 1) 3 kertaa [= 9 s]

3. krs: 9 ks

4. krs: (2 ks, lisää 1) 3 kertaa [= 12 s]

5. krs: 12 ks

6. krs: (3 ks, lisää 1) 3 kertaa [= 15 s]

7.-8. krs: 15 ks

9. krs: (4 ks, lisää 1) 3 kertaa [= 18 s]

10.-11. krs: 18 ks

12. krs: (2 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 24 s]

13.-14. krs: 24 ks, ps [24 s]

15. krs: (3 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 30 s]

16.-17. krs: 30 ks

18. krs: (4 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 36 s]

19.-20. krs: 36 ks

21. krs: (5 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 42 s]

22.-23. krs: 42 ks [= 42 s]

24. krs: (6 ks, lisää 1) 6 kertaa [= 48 s]. Päätttele

26.-26. krs: Vaihda valkoiseen lankaan. Virkkaa 48 ks.

DE: WEIHNACHTSMÜTZE.

Rd. 1: Mit rotem Garn 6 FM in einen Fadenring häkeln.

Rd. 2: (1 FM, 1 zun.) 3 Mal [= 9 M]

Rd. 3: 9 FM

Rd. 4: (2 FM, 1 zun.) 3 Mal [= 12 M]

Rd. 5: 12 FM

Rd. 6: (3 FM, 1 zun.) 3 Mal [= 15 M]

Rd. 7-8: 15 FM

Rd. 9: (4 FM, 1 zun.) 3 Mal [= 18 M]

Rd. 10-11: 18 FM

Rd. 12: (2 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 24 M]

Rd. 13-14: 24 FM, 1 KM [24 M]

Rd. 15: (3 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 30 M]

Rd. 16-17: 30 FM

Rd. 18: (4 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 36 M]

Rd. 19-20: 36 FM

Rd. 21: (5 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 42 M]

Rd. 22-23: 42 FM [= 42 M]

Rd. 24: (6 FM, 1 zun.) 6 Mal [= 48 M] Abk.

Rd. 25-26: Wechseln Sie zu weißem Garn. 48 FM häkeln.

NL: KERSTMUTS.

T. 1: Haak met rood garen 6 vasten in een magische cirkel.

T. 2: (1 v., 1 meerde.) 3 keer [= 9 stn.]

T. 3: 9 v.

T. 4: (2 v., 1 meerde.) 3 keer [= 12 stn.]

T. 5: 12 v.

T. 6: (3 v., 1 meerde.) 3 keer [= 15 stn.]

T. 7-8: 15 v.

T. 9: (4 v., 1 meerde.) 3 keer [= 18 stn.]

T. 10-11: 18 v.

T. 12: (2 v., 1 meerde.) 6 keer [= 24 stn.]

T. 13-14: 24 v., hv. [24 stn.]

T. 15: (3 v., 1 meerde.) 6 keer [= 30 stn.]

T. 16-17: 30 v.

T. 18: (4 v., 1 meerde.) 6 keer [= 36 stn.]

T. 19-20: 36 v.

T. 21: (5 v., 1 meerde.) 6 keer [= 42 stn.]

T. 22-23: 42 v. [= 42 stn.]

T. 24: (6 v., 1 meerde.) 6 keer [= 48 stn.]. Afh.

T. 26-26: Ga over op wit garen. Haak 48 v.

FR: BONNET DE NOËL.

1er tr : avec le fil rouge, crochetez 6 ms pour former un cercle magique.

2e tr : (1 ms, 1 aug) 3 fois [= 9 m]

3e tr : 9 ms

4e tr : (2 ms, 1 aug) 3 fois [= 12 m]

5e tr : 12 ms

6e tr : (3 ms, 1 aug) 3 fois [= 15 m]

7e – 8e tr : 15 ms

9e tr : (4 ms, 1 aug) 3 fois [= 18 m]

10e – 11e tr : 18 ms

12e tr : (2 ms, 1 aug) 6 fois [= 24 m]

13e-14e tr : 24 ms, mc [24 m]

15e tr : (3 ms, 1 aug) 6 fois [= 30 m]

16e – 17e tr : 30 ms

18e tr : (4 ms, 1 aug) 6 fois [= 36 m]

19e – 20e tr : 36 ms

21e tr : (5 ms, 1 aug) 6 fois [= 42 m]

22e-23e tr : 42 ms [= 42 m]

24e tr : (6 ms, 1 aug) 6 fois [= 48 m]. Term

25e-26e tr : passez au fil blanc. Crochetez 48 ms.

IT: BERRETTO DI NATALE.

1° giro: con il filo rosso, lavora 6 m.b. in un cerchio magico.

2° giro: (1 m.b., 1 aum.), ripeti 3 volte [= 9 p.]

3° giro: 9 m.b.

4° giro: (2 m.b., 1 aum.), ripeti 3 volte [= 12 p.]

5° giro: 12 m.b.

6° giro: (3 m.b., 1 aum.), ripeti 3 volte [= 15 p.]

7°-8° giro: 15 m.b.

9° giro: (4 m.b., 1 aum.), ripeti 3 volte [= 18 p.]

10°-11° giro: 18 m.b.

12° giro: (2 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 24 p.] 13°-14° giro: 24 m.b., m.bss. [24 p.]

15° giro: (3 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 30 p.]

16°-17° giro: 30 m.b.

18° giro: (4 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 36 p.]

19°-20° giro: 36 m.b.

21° giro: (5 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 42 p.] 22°-23° giro: 42 m.b. [= 42 p.]

24° giro: (6 m.b., 1 aum.), ripeti 6 volte [= 48 p.]. Termina il lavoro fissando il filo.

26° giro: passa al filato bianco. Lavora 48 m.b.



EN: BOW TIE.

Make a magic circle using the green yarn. Then (7 ch, 6 double trebles (dtr), 6 ch, pull the yarn through the initial loop) 2 times. Finally, pull the loop tight. FO.

DA: BUTTERFLY.

Lav en magisk ring med det grønne garn. Hæk derefter (7 lm, 6 dobbelte stangmasker, 6 lm, træk garnet gennem den første løkke) 2 gange. Afslut med at stramme løkken til. Luk af.

NO: TVERSOVERSLØYFE.

Lag en magisk ring med grønt garn. Deretter (7 lm, 6 dobbeltstav (dbst), 6 lm, trekk garnet gjennom den første løkken) 2 ganger. Til slutt strammer De løkken. ft.

SV: FLUGA.

Virka en magisk ring med det gröna garnet. Sedan (7 lm, 6 dubbla stolpar (dst), 6 lm, dra garnet genom den första öglan) 2 gånger. Dra slutligen åt öglan. FG.

FI: SOLMUKE.

Luo aloituslenkki vihreällä langalla. Tee sitten (7 kjs, 6 erikoispitkää pylvästä [pp3], 6 kjs, vedä langan pää aloitussilmukan läpi) 2 kertaa. Lopuksi kiristä silmukka tiukalle. Päätttele.

DE: FLIEGE.

Mit dem grünen Garn einen Fadenkreis machen. Dann (7 LM, 6 Dreifachstäbchen (3er-Stb), 6 LM, den Faden durch den ursprünglichen Ring ziehen) 2 Mal. Ziehen Sie am Ende den Ring fest. Abk.

NL: VLINDERDASJE .

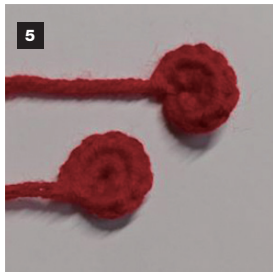
Haak een magische cirkel met het groene garen. Haak vervolgens (7 l., 6 dubbele stokjes (d.stk.), 6 l., haal de draad door de eerste lus) 2 keer. Trek ten slotte de lus strak aan. Afh.

FR: NCEUD PAPILLON.

Crochetez un cercle magique avec le fil vert. Ensuite (7 mch, 6 doubles brides (dB), 6 mch, passez le fil dans la boucle initiale) 2 fois. Enfin, serrez bien la boucle. Term.

IT: PAPILLON.

Crea un cerchio magico con il filato verde. Quindi lavora (7 cat., 6 maglie alte doppie (m.a.d.), 6 cat., fai passare il filo attraverso l'asola iniziale), ripeti 2 volte. Infine, stringi bene l'asola. Termina il lavoro fissando il filo.



EN: BUTTONS X 2.

Rd 1: Using red yarn, work 10 dc in a magic circle. FO.

DA: KNAPPER (2 STK.).

1. omg: Lav en magisk ring med det røde garn, og hæk 10 fm i ringen. Luk af.

NO: KNAPPER X 2.

V. 1: Virka 10 fm till en magisk ring med det röda garnet. FG.

SV: KNAPPAR X 2.

Du ökar genom att lägga till en maska i början av varvet. Virka 2 fm i samma maska.

FI: NAPIT X 2.

1. krs: Käytä punaista lankaa ja virkkaa 10 ks aloituslenkiksi. Päätttele.

DE: KNÖPFE X 2.

Rd. 1: Mit rotem Garn 10 FM in einen Fadenring häkeln. Abk.

NL: KNOPEN X 2.

T. 1: Haak met rood garen 10 v. in een magische cirkel. Afh.

FR: BOUTONS x 2.

1er tr : avec le fil rouge, crochetez 10 ms pour former un cercle magique. Term.

IT: BOTTONI 2.

1° giro: con il filato rosso, lavora 10 m.b. in un cerchio magico. Chiudi e fissa il lavoro



EN: CANDY CANE.

Rd 1: Using red yarn, work 6 dc in a magic circle.
Rds 2-13: 6 dc: Add polyester filling.
Rd 14: dec 3 [= 3 sts]
Insert wire (not included).

DA: SUKKERSTOK.

1. omg: Lav en magisk ring med det røde garn, og hæk 6 fm i ringen.
2.-13. omg: 6 fm. Fyld polyesterfyld i.
14. omg: 3 indt [= 3 m]
Put ståltråd i (medfølger ikke).

NO: SUKKERSTANG.

Omg 1: Hekle 6 fm med rødt garn
Omg 2-13: 6 fm: Fyll på med vatt.
Omg 14: fe 3 [= 3 m]
Sett inn vaieren (følger ikke med).

SV: POLKAGRIS.

V. 1: Virka 6 fm med det röda garnet
V. 2-13: 6 fm: Fyll med polyesterstopning.
V. 14: 3 minskn. [= 3 m]
Brodera rand (ingår ej).

FI: KARKKIKEPPI.

1. krs: Käytä punaista lankaa ja virkkaa 6 ks.
2.-13. krs: 6 ks: Lisää polyesteritäytettä.
14. krs: kavenna 3 [= 3 s]
Vie metallilanka työn sisään (ei sisälly pakettiin).

DE: ZUCKERSTANGE.

Rd. 1: Mit rotem Garn 6 FM häkeln.
Rd. 2-13: 6 FM: Mit Polyesterfüllung füllen.
Rd. 14: 3. abn. [= 3 M]
Draht einsetzen (nicht im Lieferumfang enthalten).

NL: ZUURSTOK.

T. 1: Haak met rood garen 6 v.
T. 2-13: 6 v.: Voeg polyester vulling toe.
T. 14: mind. 3 [= 3 stn.]
Steek draad erin (niet inbegrepen).

FR: SUCRE D'ORGE.

1er tr : avec le fil rouge, crochetez 6 ms.
2e – 13e tr : 6 ms. Ajoutez de la garniture en polyester.
14e tr : 3 dim [= 3 m]
Insérez le fil métallique (non fourni).

IT: BASTONCINO DI ZUCCHERO.

1° giro: con il filato rosso, lavora 6 m.b.
2°-13° giro: 6 m.b.: Aggiungi imbottitura in poliestere.
14° giro: 3 dim. [= 3 p.]
Inserisci il filo metallico (non incluso).



EN: SEWING. Sew the arms, buttons and bow tie onto the body. Bend the right arm around the crutch of the candy cane and sew to keep it in place. Sew the pompon onto the top of the hat, then sew the hat to the head. Finally, embroider eyes, mouth and cheeks onto the face.

DA: SYNING.

Sy arme, knapper og butterfly fast på kroppen. Bøj højre arm rundt om buen på sukkerstokken, og sy den fast. Sy pomponen fast på toppen af huen, og sy derefter huen fast på hovedet. Brodér til sidst øjne, mund og kinder på ansigtet.

NO: SY.

Sy armene, knappene og tversoversløyfen på kroppen. Bøy høyre arm rundt om buen på sukkerstokken, og sy den fast. Sy pomponen fast på toppen av lua, og sy deretter hatten fast på hodet. Til slutt broderer De øyne, munn og kinn på ansiktet.

SV: SÖMNAD.

Sy fast armarna, knapparna och flugan på kroppen. Böj höger arm runt polkagrisens krökning och sy fast den så att den hålls på plats. Sy fast pomponen på mössans spets och sy sedan fast mössan på huvudet. Brodera slutligen ögon, mun och kinder på ansiktet.

FI: OMPELU.

Ompele kädet, napit ja solmuke kiinni vartaloon. Taivuta oikea käsi karkkikepin tukiosan ympäriille ja ompele se paikalleen. Ompele tupsu kiinni tonttulakin kärkeen ja ompele sitten lakki päähän. Lopuksi kirjaile silmät, suu ja posket kasvoille.

DE: NÄHEN.

Nähen Sie die Arme, die Knöpfe und die Fliege an den Körper. Nähen Sie den rechten Arm um den Griff der Zuckerstange biegen und festnähen, um sie an ihrem Platz zu halten. Den Pompon oben auf die Mütze nähen und anschließend die Mütze am Kopf festnähen. Zum Schluss Augen, Mund und Wangen auf das Gesicht sticken.

NL: NAAIEN.

Naai de armen, knopen en vlinderdas op het lijfje. Buig de rechterarm rond de krul van de zuurstok en naai vast om deze op zijn plaats te houden. Naai de pompon op de bovenkant van de muts en naai vervolgens de muts vast aan het hoofd. Borduur tot slot de ogen, mond en wangen op het gezicht.

FR: COUTURE.

Cousez les bras, les boutons et le nœud papillon sur le corps. Pliez le bras droit autour de l'extrémité arrondie du sucre d'orge et cousez pour maintenir en place. Cousez le pompon sur le haut du chapeau, puis cousez le chapeau sur la tête. Enfin, brodez les yeux, la bouche et les joues sur le visage.

IT: CUCITURA.

Cuci le braccia, i bottoni e il papillon sul corpo. Piega il braccio destro attorno al bastoncino di zucchero e cuci per fissarlo. Cuci il pompon sul berretto, quindi cuci il berretto sulla testa. Infine, ricama gli occhi, la bocca e le guance sul viso.